

Distr.  
GENERAL

CES/SEM.47/7 (Summary)  
31 January 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ  
СООБЩЕСТВ**

**КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ  
СТАТИСТИКОВ**

**ЕВРОСТАТ**

**Совместный семинар ЕЭК ООН/Евростата  
по интегрированным статистическим информационным  
системам и связанным с ними вопросам (ИСИС-2002)**

(17-19 апреля 2002 года, Женева, Швейцария)

Тема I: Применение вебтехнологии для интеграции  
статистических данных

## **РАЗМЕЩЕНИЕ СТАНДАРТИЗИРОВАННЫХ СТАТИСТИЧЕСКИХ ОТЧЕТОВ В ИНТЕРНЕТЕ**

### **Вспомогательный документ**

Представлен Статистическим управлением Швеции<sup>1</sup>

### **Резюме**

1. Размещение статистических отчетов в Интернете является одной из важных составляющих политики Статистического управления Швеции в области публикации статистической информации. Традиционная методика публикации статистических данных в печатных изданиях "Статистические отчеты" (ниже СО) подвергалась изменениям. В настоящее время отчеты в большей степени адаптированы к требованиям Интернета благодаря использованию стандартизированной структуры содержания и новой

---

<sup>1</sup> Автор: Томми Валлстер.

компоновки. СО размещаются в Интернете в двух форматах: один формат предназначен для считывания с экрана (html), а второй - для распечатки (pdf). По-прежнему существует возможность заказа СО в печатной форме.

2. Был стандартизирован процесс производства. Авторы используют специально разработанные шаблоны и средства в ходе подготовки отчетов. При переходе на новую методику не удалось избежать проблем.

3. В ходе проведенных опросов пользователи весьма высоко оценили данный шаг, но одновременно высказали ряд замечаний и предложений по усовершенствованию новой концепции СО.

-----